



Embassy of the Czech Republic

Drawing Competition

Concours de peinture pour enfants
Malwettbewerb für Kinder
Výtvarná soutěž pro děti
مسابقة الرسم للأطفال

for children

This Year's Theme:
Your Summer Holiday

Submission deadline:
on September 4th, 2014
at the Goethe-Institut Dubai



1st & 2nd & 3rd prize

Language courses
in **English**,
French &
German

Results will be announced on the 27th of September 2014.
The best entries will be presented on the websites of the organizers
and will be exhibited on the European Day of Languages.

Terms & Conditions:

1. The competition is open to children between 6 and 10 years of age.
2. There is no entry fee.
3. Competitors have to stick to the theme.
4. The art piece should be created on an A3 size paper and should be drawn and/or painted by the competitor.
5. Every entry should carry the following information in English and in Block Letters, at the back of the painting/drawing:
"Full name * Boy or Girl * Date of birth * Nationality * Title of the entry"
6. A competitor may submit only 1 entry. It should NOT be mounted/framed.
7. The copyright of all entries will rest with the organizers of the European Day of Languages 2014.
8. Submissions should be physically delivered to the Goethe-Institut German Language Centre Dubai: Al Aghadeer / Sharaf DG Building, Office 203/204 Crossroads Mankhool Road / Kuwait Street Bur Dubai, Dubai, UAE, Tel: +971 4 3259865
For more information: www.britishcouncil.ae/en



Drawing Competition for children

AR مسابقة الرسم للأطفال

تستهدف المسابقة الأطفال ما بين سن السادسة والعاشرة
لا توجد رسوم تسجيل
يجب أن تكون الصورة عن العطللة الصيفية
يجب الالتزام بموضوع المسابقة
يجب تدوين المعلومات التالية على خلف الرسم باللغة الإنجليزية بالأحرف الكبيرة
الاسم الكامل الجنس تاريخ الميلاد الجنسية عنوان اللوحة المرسومة
يجب أن تكون اللوحة المرسومة بدون إطار ولا يقبل أكثر من مشاركة للفنفس الواحد
لن تعاد اللوحات المرسومة، تحفظ حقوق الطبع لمنظمي اليوم الاوروبي للغات 2014
يجب تسليم الاشتراك باليد الى معهد جوتنه بناية شرق للاكترونيات مكتب 203 - 2
تقاطع منجول، شارع الكويت، بر دبي - الامارات العربية المتحدة
هاتف: 0097143259865

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة www.goethe.de/dubai

FR

Concours de peinture pour enfants

1. Le concours est ouvert aux enfants âgés de 6 à 10 ans
2. Il n'y a pas de droit d'inscription
3. La production artistique doit illustrer le thème suivant : « Vos vacances d'été »
4. La production devra se faire sur un format de papier A3 et devra être dessinée ou peinte par le candidat.
5. Chaque production devra comporter les informations suivantes, en anglais et en lettres majuscules, à l'arrière du dessin/de la peinture : nom, Prénom, Garçon ou fille, Date de naissance, nationalité, titre de la production
6. Un candidat ne pourra proposer qu'une seule production. Elle ne devra pas être montée ni encadrée.
7. Les productions ne seront pas renvoyées. Les droits de toutes les productions sont la propriété des organisateurs de la Journée Européenne des Langues 2014.
8. La date limite pour soumettre une production est fixée au 4 septembre 2014, au Goethe Institut, Centre de langue allemande de Dubai : Al Aghadeer / Sharaf DG Building, Office 203/204 Crossroads Mankhool Road / Kuwait Street Bur Dubai, Dubai, UAE. Tel: +971 4 3259865
Pour plus d'informations: www.afdubai.org

CZ

Výtvarná soutěž pro děti

1. Soutěže se mohou zúčastnit děti ve věku 6 až 10 let.
2. Účast v soutěži je zdarma.
3. Výtvarné dílo musí zobrazovat následující téma: "Tvé letní prázdniny."
4. Výtvarné dílo musí být vytvořeno na formátu A3 a musí být nakresleno či namalováno soutěžícím.
5. Každý soutěžní příspěvek musí na zadní straně obsahovat následující informace v anglickém jazyce a tiskacím písmem: jméno, příjmení, chlapec či dívka, datum narození, národnost, název díla
6. Soutěžící může předložit pouze 1 příspěvek. Dílo nesmí být upevněno ani rámováno.
7. Soutěžní příspěvky nebudou vráceny. Autorská práva všech prací budou patřit organizátorům Evropského dne jazyků 2014.
8. Uzavěrka pro doručení soutěžních příspěvků na níže uvedenou adresu je 4. září 2014 : Al Aghadeer / Sharaf DG Building, Office 203/204 Crossroads Mankhool Road / Kuwait Street Bur Dubai, Dubai, UAE. Tel: +971 4 3259865
Více informací navštivte: www.mzv.cz/abudhabi

DE

Malwettbewerb für Kinder

1. Der Wettbewerb richtet sich an Kinder im Alter zwischen 6 und 10 Jahren.
2. Die Teilnahme ist gebührenfrei.
3. Das Kunstwerk soll das Thema „Deine Sommerferien“ darstellen.
4. Das Bild soll auf DIN A3-Papier und von den Teilnehmer/Innen selbst gezeichnet oder gemalt werden.
5. Alle eingereichten Bilder sollen mit den folgenden Informationen auf Englisch und in Druckschrift auf der Rückseite versehen sein: Vorname, Nachname, Junge oder Mädchen, Geburtsdatum, Staatsangehörigkeit, Titel des Kunstwerks
6. Ein Teilnehmer darf nur ein Kunstwerk einreichen. Das Bild darf NICHT gerahmt werden.
7. Die Bilder werden nicht zurückgegeben. Das Urheberrecht aller Bilder liegt bei den Organisatoren des Europäischen Tages der Sprachen 2014. Einsendeschluss ist der 4. September 2014. Die Bilder sollen an das Goethe Institut Deutsches Sprachzentrum geschickt werden: Al Aghadeer / Sharaf DG Building, Büro 203/204, Kreuzung Mankhool Road / Kuwait Street, Bur Dubai, Dubai, VAE. Tel: +971 4 3259865
Für mehr Informationen besuchen sie unsere Webseite: www.goethe.de/dubai